

(1855) keine Spur davon finden. Vredius in der *Genealogia ducum Brab. Probb.* p. 14 führt den Brief aus dem Archiv von Saint-Bavon an, und nach A. van Lokeren befindet sich das Concept in den Archives de la Flandre orientale, case 4, n. 3, n. 60. Sollte dort wirklich ein Original oder ältere Abschrift vorhanden sein, so mögen die einheimischen Gelehrten (was billig A. van Lokeren hätte thun sollen) es vergleichen; für den geschichtlichen Inhalt wird der hier vorliegende Text ausreichen.

Othelbold war nach den *Annales Gandenses* Abt von 1019 bis 1024. Er berichtet an die Gräfin Otgive, Gemahlin Balduins IV. (Barbati) von Flandern, auf deren Wunsch über die im Kloster vorhandenen Reliquien, und knüpft daran eine Klage über den heruntergekommenen Zustand desselben und die Verluste, welche es erlitten hat. Dazu kommt nun ein Verzeichnis des Schatzes und der Reliquien. Ferner ein Brief des Abts Andreas vom Pancratiuskloster in Rom an den Abt Odwin (982—998), dem er Reliquien sendet, nebst einem weiteren Verzeichnis der Schenkungen einer frommen Frau Teta. Die Ueberbringung verzeichnen die *Annalen* zum Jahr 985. Am 1. August 1080 übertrug Abt Wichmann diese zuletzt genannten zwei Portionen aus ihren zwei Behältern in ein neues (*istud scrinium*), und bei dieser Gelegenheit wurde augenscheinlich das vorliegende Schriftstück verfasst, um den Reliquien selbst beigegeben zu werden.

Epistola domini Othelboldi abbatis S. Bavonis Gandensis ad Otgivam comitissam.

Domine nostre serenissime Otgive comitisse Othelboldus gratia Dei abbas ceterique Gandensis cenobii fratres debita servitutis et orationis obsequia.

Precepit nobis excellentissima pietas vestra, ut nomina sanctorum quorum corpora annuente Deo apud nos continentur scriberemus; obtemperantes jussionibus vestris annotavimus et direximus vobis ea, ut memoria eorum jugiter vobiscum¹⁾ esset in presenti et ut partem cum eis mereamini²⁾ habere in futuro. Nomina autem eorum hec sunt. Primus et precipuus patrie nostre patronus sanctus Allowinus³⁾ cognomento Bavo, nobilissimus atque ditissimus Hasbaniensis pagi comes, beatissime Gertrudis virginis consobrinus, predicatione beati pontificis Amandi, immo Dei omnipotentis inspiratione tota mentis devotione conversus, relinquens cognationem et patriam ipsumque presulem Gandavum sequutus, dum studuit relinquere terrena, meruit obtinere celestia. Sed hoc liber vite eius ple-

1) *in ras.*

2) *meremini corr. mereamini.*

3) *B. c. A. corr.*